

Television productions of antique dramas during Third Republic of Poland

(Summary)

The article discusses the history of the staging of antique dramas in the Television Theater. Chronological analysis of realized shows allows us to understand how many factors influenced the character of television staging. Technological advances in television have largely determined the aesthetics of the Television Theater, which over the years has been more and more eager to tap into the means of expression and the differences between television and film have begun to blur. The end result of the play has always been decisive for many elements – the choice of translation, the poetic sensitivity of the director, the acting workshop, the political situation, technological possibilities and the television reception. The history of television staging also shows the development of Polish theatronic thought and proves the universality of antique content, which despite the passing of years, is losing little of its relevance. A little more than a half-century perspective proves that the drama legacy of ancient Greece is a material for a very diverse stage interpretation. In addition, the article shows the violent departure of antique themes in Polish theater and the gradual depreciation of the educational role of public television.

KEYWORDS: Television Theater, antique dramas, stage interpretation, Aeschylus, Sophocles, Euripides

BIBLIOGRAPHY

- Adamik L. 1984: *Szklana bańka wypełniona tradycją*, „Teatr” 11, 26.
- Adamski J. 1992: *Teatr dobry na wszystko*, „Teatr” 11, 40.
- Arystoteles 1988: *Poetyka*, tł. H. Podbielski, Warszawa: PWN.
- Axer E. 1984: *Klasyki dzisiaj*, „Dialog” 9.
- Bibik B. 2005: *Mądrość*, „Meander” 2, 263.
- Bukowski P., Heydel M. (eds.) 2009: *Współczesne teorie przekładu*, Kraków: Znak.
- Chodkowski R.R. 2003: *Teatr grecki*, Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL.

- Chołodziński P. 1994: *Elektra w Teatrze TV*,
<http://www.encyklopediateatru.pl/artykuly/77005/elektra-w-teatrze-tv>, (data dostępu: 18 grudnia 2016 r.).
- Dzierzbicka K. 2004: *50 lat Teatru Telewizji. Krótka historia telewizyjnej sceny*, Kraków: Rabid.
- Eurypides 1980: *Tragedie*, vol. 1-3, tł. J. Łanowski, Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy.
- Eurypides 2006: *Tragedie*, vol. II, tł. J. Łanowski, Warszawa: Prószyński i S-ka.
- Fryz-Więcek A. 2002: *Dokąd zmierza Teatr Telewizji?* „Dekada Literacka” 9-10.
- Godlewska J. 2001: *Najnowsza historia teatru polskiego*, Wrocław: Siedmioróg.
- Graves R. 2009: *Mity greckie*, tł. H. Krzeczkowski, Kraków: vis-à-vis/Etiuda.
- Grochowska A. 2005: *Antyгона w Teatrze Telewizji*, „Gazeta Wyborcza” 240.
- Holoubek G. 2006: *O Królu Edypie Sofoklesa*, in: Kielak A. (ed.), *Król Edyp w realizacji Teatru Ateneum w Warszawie*, Warszawa: Teatr Ateneum im. Stefana Jaracza w Warszawie. Książka wydana z okazji jubileuszu 75-lecia teatru.
<http://www.encyklopediateatru.pl/artykuly/198080/Express%20Wieczorny%20nr%2012>
(data dostępu: 13 grudnia 2016 r.).
- Jarosz A., Podstawka A. 2011: *Dylematy dramatu i teatru u progu XXI wieku*, Lublin: KUL.
- Kitto H.D.F. 1997: *Tragedia grecka. Studium literackie*, Kraków: Homini.
- Koenig J. 1992: *Nie ja robię Teatr Telewizji*, „Teatr” 11, 9.
- Koenig J. 1992: *Nie ja robię Teatr Telewizji*, „Teatr” 11, 9.
- Kosiński D. 2010: *Teatra polskie. Historie*, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.
- Kott J. 1991: *Pisma wybrane. Fotel recenzenta*, 3 vol., Warszawa: Krąg.
- Kubiak Z. 2001: *Poezja Grecka*, in: *Uśmiech Kore*, Warszawa: Więź.
- Lesky A. 2006: *Tragedia grecka*, Kraków: Homini.
- Libera A. 2014: *Wstęp do Sofoklesa*, in: *Trylogia Tebańska*, Warszawa: Sic!
- Majcherek W. 1992: *Notatki z Teatru TV. Po sezonie*, „Teatr” 7-8, 42.
- Majcherek W. 1992: *Telewizja jest sztuką*, „Teatr” 2.
- Matynia A. 1992: *Jokasta umrze jutro*, „Glob” 4.
- Pikulski T. 2002: *Prywatna historia telewizji publicznej*, Warszawa: Muza.
- Rylski E. 1992: *Teatr dobry na wszystko*, „Teatr” 11, 40.

Seweryn A. 2004: *Tęsknota za uczciwym Kreonem*, „Rzeczpospolita” 186, <http://www.e-teatr.pl/pl/artykuly/129154.html>, (data dostępu: 3 stycznia 2017r.).

Sofokles 1984: *Antygona*, tł. K. Morawski, Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.

Sofokles 2003: *Antygona*, tł. S. Hebanowski, Gdańsk: Słowo/obraz terytoria.

Sofokles 2004: *Antygona*, tł. R.R. Chodkowski, Warszawa: Prószyński i S-ka.

Sofokles 2008: *Elektra*, in: Chadzinikolau N. 2008: *Trzy dramaty/Sofokles*, Poznań: Zysk i S-ka.

Sosnowski 2006: *Król Edyp*, in: Kielak A. (ed.), *Król Edyp w realizacji Teatru Ateneum w Warszawie*, Warszawa: Teatr Ateneum im. Stefana Jaracza w Warszawie. Książka wydana z okazji jubileuszu 75-lecia teatru.

Szancer J.M. 1972: *Teatr cudów*, Warszawa: Czytelnik.

Szastyńska-Siemion A. 2011: *O nowych realizacjach Króla Edypa i o płynących z nich wnioskach*, in: Narecki K. (ed.) 2011: *Starożytny dramat: Teoria. Praktyka. Recepcja*, Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL.

Taplin O. 2004: *Tragedia grecka w działaniu*, Kraków: Homini.

Wajda A. 2001: *Problemy stojące przed twórcami Teatru Telewizji*, in: Zdrojewska A. 2011: *Bigda idzie, a kot schudł*, „Nowe Państwo” 24.

Żurowski A. 1995: *Maestra*, „Wiadomości Kulturalne” 23.

INTERNET:

Baza Danych Związku Artystów Scen Polskich: <http://www.zasp.pl/>

Baza Danych Teatru Telewizji: <http://www.tvp.pl/teatr/>

Baza Instytutu Teatralnego im. Zbigniewa Raszewskiego: <http://www.e-teatr.pl/>